SIZE:440x290mm

DEU

Sicherheitshinweise
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:
• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
• Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
• Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
• Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.

Symbolerklärungen:
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett sowie auf der Verpackung.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.

Pflegehinweise:
• Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
• Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
• Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zum Umweltschutz
Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung
Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

1

GBR

Safety instructions
Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:
• The manufacturer does not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
• Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
• Please check all components are complete before installing.
• Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.

Symbol descriptions:
Please find all valid symbols for this lamp on the product label as well as on the packaging.
- low voltage, safety low voltage
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- Indoor use only.
- IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.

Maintenance instructions:
• Mind to clean the surfaces of lamp only.
• Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
• Cleaning with a soft dry cloth only.

Advice for environmental care
The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don't put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle.
You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for next staging area.

Battery disposal instructions
Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.
Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

2

BGR

Указания за безопасност
Моля, обърнете внимание на информацията, съдържаща се в тези инструкции и съхранете това ръководство, дори и след като осветителното тяло е вече монтирано.

Общи инструкции:
•Производителят не поема отговорност за нараняванията или дефекти, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
•Използвайте това осветително тяло, имайки предвид, предназначено определената му цел. например • Вътрешни не монтирайте осветителни тела, предназначени за употребата в външни помещения в открити пространства.
• Моля, преди монтаж проверете наличността и изправността на всички компоненти.
• Контактните и свързващите елементи трябва да бъдат свободни от написки и напрежителст.

Описание на символите:
Моля, открийте всички валидни за това осветително тяло символи върху продуктовия етикет или на опаковката.
- ниско напрежение, безопасно ниско напрежение
- V напрежение във волтове
- W мощност във ватове
- Употреба само в закрити помещения.
- IP Степен на защита срещу външни влияния. Намерете съответната степен на защита на етикета на уреда.

Инструкции за поддръжка:
• Почиствайте само повърхностите на лампата
• Не трябва да се допуска проникване на влага в разклонителната кутия или по токопроводящите части.
• Преди да започнете почистване, изчакайте поне 10 мин. за охлаждането на осветителното тяло!

Съвети за грижа за околната среда
Смисълът на този символ, който можете да намерите директно върху изделието, в инструкциите или върху опаковката, е следният:

Не слагайте това изделие при нормалните битови отпадъци след края на жизненият му цикъл.
Вие трябва да го предадете в пункт за събиране на електрическите отпадъци.
Материалите могат да се рециклират в съответствие с техните спецификации.
С правилното рециклиране на тези материали можете да дадете значителен принос за опазване на околната среда.
Попитайте съответните местни органи за най-близките пунктове.

Указания за отстраняване на батериите като отпадък
Използваните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като те могат да съдържат токсични вещества и тежки метали, които да са вредни за околната среда и здравето. Предайте използените батерии в подходящо депо за рециклиране.
Преди отстраняване като отпадък извадете батериите и ги предайте за правилно рециклиране.

3

CZE

Bezpečnostní pokyny
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:
• Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady vadu způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
• Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
• Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
• Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.

Význam symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na výrobku nebo jeho obalu.
- nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- Pouze pro vnitřní použití.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.

Pokyny k údržbě:
• Pozor při čištění povrchu svítidla.
• Vlhkost ne nesmí dostat na žádné vodivé části.
• Čistěti pouze suchou hadrou.

Pokyny k likvidaci odpadu
Tento svítidlo po ukončení svojeji životnosti nesmíme být likvidované prostřednictvom běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdané na špecializnom zbernom mieste pre likvidáciu elektrických a elektronických pristrojov. Symbol na výrobku, v návode na použitie alebo na balení na to upozorňuje. Materiály sú podľa ich označenia recyklovateľné. Opätovným použitím, použitím druhotných surovín alebo inou formou využitia použitých pristrojov výrazne prispejete k ochrane životného prostredia. Zistite si preto vo vašom bydlisku príslušné zberné miesta.

Pokyny k likvidácii batérie
Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože môžu obsahovať toxické zložky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie.
Použité batérie odovzdajte do príslušného recyklačného zariadenia.
Batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať a riadne zlikvidovať.

4

DNK

Sikkerhedshenvisninger
Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og montagehenvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

Generelle anvisninger:
• Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
• Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
• Sørg for, at alle dele foreningen fer montagen påbegyndes
• Kontrollér, om alle komponenter er komplette, inden montering.
• Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskræft.

Symbolforklaringer:
De gyldige symboler for denne pære findes på produktetiketten og forpakningen.
- Lavvolt, lavspændinger
- V Spænding i volt
- W effekt i watt
- Kun egnet til indendørs brug.
- IP beskyttelsesgrad for lampen mod pore påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.

Plejehenvisninger:
• Pøjen af lamper er begrænset til overfladerne.
• Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
• Renger kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisninger til miljøbeskyttelse
Lampen må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Den skal afleveres på et indsamlingssted til genvinding af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller forpakningen henviser til dette.
Råmaterialerne kan genanvendes iht. deres kendetegnen. Med genbrug, materialegenanvendelse eller andre former for udnyttelse af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt kommunen for information om passende bortskaffningssteder.

Henvisninger til bortskaffelse af batterier
Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, da de kan indeholde giftige komponenter og tungmetaller, som kan skade miljøet og helbredet. Aflever tomme batterier til en genbrugsstation.
Batterier skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes korrekt.

5

ESP

Instrucciones seguridad
Por favor preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

Instrucciones generales:
• El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
• Utilize la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
• Compruebe todas las piezas antes de instalar.
• Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.

Descripcion de simbolos:
Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.
- bajo voltage, seguridad bajo voltage
- V voltage en Voltios
- W potencia en Watios
- Solo para interior.
- IP Grado de protección contra influencias externas. Encuentre el indice de protección en la etiqueta.

Instrucciones de mantenimiento:
• Procure limpiar las superficies externas de la lámpara.
• La humedad no debe entrar en el terminal ni en ningún conductor de electricidad.
• Limpiar con un paño suave y seco.

Advertencias medio ambientales
El significado del símbolo que encontrará en el producto y en el embalaje es el siguiente:
No tire este artículo en la basura convencional cuando haya acabado su ciclo de vida.
Tiene que llevarlo a un depósito de material eléctrico.
Los materiales se reciclan tal y como se indica en las especificaciones.
Con el correcto reciclaje de estos materiales puedes contribuir a la protección del medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales para actuar correctamente.

Instrucciones para la eliminación de las pilas
Las pilas usadas no deben desecharse en la basura doméstica, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Devuelva las pilas vacías a un centro de reciclaje adecuado.
Las pilas deben ser retiradas antes de su eliminación y desechadas correctamente.

6

EST

Ohutusjuhend
Lugege käesolevates juhistes sisaluov teave läbi ja hoidke juhend alles ka siis, kui valgusti on juba paigaldatud.

Üldised juhised:
• Tootjad ei vastuta vigastuste ja puuduste eest, mis on tingitud valgusti valest kasutamisest.
• Kasutage valgustit sellele ette nähtud otstarbeks. Näiteks ärge paigaldage sisevalgustesti õuealale.
• Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
• Platik ja ühendusmeandil peavad olema pingevabad.

Sümbolite kirjeldused:
Kõiki käesoleva valgusti kohta käivaid sümboleid saab näha tootesildelt ja pakendil.
- madalpinge, elektrohutus/madalpinge
- V pinge voltides
- W võimsus vattides
- Ainult siseruumides kasutamiseks.
- IP Kaitseaste välismõjude eest. Vastav kaitseaste on leitav andmesildilt.

Hooldusjuhised:
• Puhastage ainult valgusti välispindu.
• Klemmikarpi või ühäkäik niilisesse elektrit juhtivasse osasse ei tohi sattuda niiskust.
• Puhastage ainult pehme kuiva lapiga.

Keskkonnakaitsealane nõuanne
Antud sümbol, millle Te leiate oma toote kokkupanemise juhendist või pakendilt, tähendab järgmist:
Ärge pange seda toodet pärast selle eluea lõppemist tavalise olmeprügi hulka.
See tuleb viia elektrijäätmete kõlblemisjaama.
Materjalid on vastavalt nende spetsifikatsioonidele korduvkasutatavad.
Nende materjalide õige kõlblemisega saate keskkonna kaitsmisele olulisel kaasa aidata.
Infot lähima kõlblemisjaama kohta saate kohalikust omavalitsusest.

Aku kõrvaldamise juhised
Kasutatud patareisid ei tohi hävitada kodumajapidamises, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimese tervisele.
Tagastage tühjad patareid sobivasse ringlussevõtuasutuse.
Patareid tuleb enne kõrvaldamist eemaldada ja nõuetekohaselt kõrvaldada.

7

FIN

Turvaohjeet
Huomio seuraavat turva- ja asennusohjeet ja säilytä nämä ohjeet myös lampun asennuksen jälkeen.

Yleiset ohjeet:
• Valmista ei kanna vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka ovat seuraaksia valaisimen epäasianmaisesta käsittelystä.
• Valaisimen tulee käyttää vain niiden määrätettyyn käyttötarkoitukseen. Sisävalaisimia ei saa käyttää ulkona.
• Tarkasta ennen asennuksen aloittamista, että kaikki valaisimen osat löytyvät.
• Pistoke- ja liitäntäelementit eivät saa olla alistettuna veto- tai vääntövoimille.

Symbolien selitykset
Tätä valaisinta koskevat symbolit löytyvät tuotteen etiketistä sekä pakkauksesta.
- Matala volttu, pienjännite
- V Jännite V
- W Teho W
- Sopii vain sisäkäyttöön.
- IP Valaisimen kotelointiluokka ulkopuolisia vaikutuksia vastaan. Vastaava kotelointiluokka löytyy tuotteen etiketistä.

Hoito-ohjeet:
• Valaisimen hoito rajoittuu pintoihin.
• Lisätäkitöihin tai sähköä johtavin osiin ei saa pääsä kosteutta.
• Valaisimen saa puhdistaa vain pehmeällä, kuivalla liinalla.

Ympäristönsuojeluohjeita
Tätä valaisinta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se täytyy toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päällä, käyttöohjeista tai pakkauksesta löytyvä symboli viittaa tähän.
Materiaalien kierrettävyys ilmenee niiden merkinnöistä. Voin kuitatit tuotteen tai sen materiaalin tai panostat muulla tavalla vanhojen laitteiden kierrätykseen, teet ympäristöystävälliisen teon elinympäristömme suojelemiseksi.
Lisätietoja ongelmajätteiden kerätyspisteistä saat omalta kunnalta.

Pariston hävittämisohjeet
Käytettyjä paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana, sillä ne voivat sisältää myrkyllisiä osia ja raskasmetalleja, jotka voivat olla ympäristölle ja terveydelle vaarallisia. Toimita tyhjät paristot niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.
Paristot on poistettava ennen hävittämistä ja hävittävä asianmukaisesti.

8

FRA

Consignes de sécurité
Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

Généralités :
• La fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l'utilisation non conforme du luminaire.
• Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
• S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
• Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatrices.

Explication des pictogrammes :
Les pictogrammes valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette ainsi que sur l'emballage.
- Bas voltage, basses tensions
- V Tension en volt
- W Puissance en watt
- Luminaire conçu uniquement pour être utilisé à l'intérieur.
- IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l'étiquette.

Consignes d'entretien :
• L'entretien des luminaires se limite aux surfaces.
• Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
• Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarques concernant la protection de l'environnement
A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le luminaire approuvé sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale. Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement. Les centres de collecte des déchets sont renseignés dans les mairies.

Elimination des piles usagées
Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié.
Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être éliminées de manière appropriée.

9

EL / GRE

Προλήψτπκά μέτρα ασφαλείας
Παρακαλώ τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολογήσης και φυλάξτε αυτήν την οδηγία σφάτου έχει συναρμολογηθεί ο λαμπτήρας.

Γενικές οδηγίες:
• Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς και καταστροφές που έχουν προκληθεί από μη εξουσιοδοτημένη χρήση του λαμπτήρα.
• Τυο ματεριάλ μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τον προκαθορισμένο σκοπό. Λαμπτήρες εσωτερικού χώρου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν σε εξωτερικούς χώρους.
• Βεβαιωθείτε ότι όλα εξαρτήματα είναι πλήρη πριν αρχίσετε την συναρμολόγηση.
• Ελληνικά τμήματα και συνδέτρες θα πρέπει να είναι ελεύθερα από δύναμες έλξης και στρέψης.

Επεξηγήσεις συμβόλων:
Μπορείτε να βρείτε τα έγκυρα σύμβολα για αυτόν τον λαμπτήρα στην ετικέτα προϊόντος καθώς και στην συσκευασία.
- Χαμηλή τάση
- V Τάση σε Volt
- W Ισχύ σε Watt
- Μόνο για την χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- IP Βαθμός προστασίας λαμπτήρα από εξωτερικούς παράγοντες. Τον ανάλογο βαθμό προστασίας θα βρείτε στην ετικέτα προϊόντος.

Οδηγίες φροντίδας:
• Η προστασία του λαμπτήρα περιορίζεται στις επιφάνειες.
• Μακριά από υγρασία στην περιοχή των ακροδεκτών και στα μέρη μεταφοράς ρεύματος.
• Καθαρίστε τους λαμπτήρες μόνο με μαλακό και στεγνό πανί.

Οδηγίες για την προστασία περιβάλλοντος
Στο τέλος διάρκειας λειτουργίας του, αυτός ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να θεωρηθεί οικιακό απορριμμάτο, άλλα να απορριφθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ανάλογες ενδείξεις υπάρχουν στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή στην συσκευασία. Τα υλικά ανακυκλώνονται σύμφωνα με την σήμανσή τους. Με την ανακύκλωση, εκχρπτιθλιωση υλικού ή άλλες μορφές ανακύκλωσης απαβλιπων ηλεκτρικού εξοπλισμού, κάνετε μία σημαντική εισφορά στο περιβάλλον μας.
Βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής από την κοινοτικ ή σας διοίκηση.

Οδηγίες για την διάθεση της μπαταρίας
Χρησιμοποιήμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορριμματα, γιατί ενδέχεται να περιέχουν θηλυτηρωείς υλικά και βαρέα μέταλλα που βλάπτουν το περιβάλλον και μπορεί να είναι επιβλαβή στην υγεία. Δώστε τις άδειες μπαταρίες σε ένα αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.
Οι μπαταρίες πρέπει πριν την διάθεση να βγαλθούν και να διατεθούν αρμοδίως.

10

HRV

Sigurnosne upute
Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :
• Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom ovog uređaja.
• Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutrašnje svjetiljke se nesmiju upotrebljati kampi nemsazadad kültéren használni.
• Provjerite da li su svi prethodni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom...
• Priključak i spojni dijelovi nesmiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .

Objašnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku naći ćete na etiketi proizvoda ili na pakovanju
- niski napon –istosmjerna struja
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
- IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih uticeja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.

ODRŽAVANJE :
• Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
• Vlaga nesmije doći do priključnog djela ili na vodiče struje
• Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Upute za zaštitu okoliša
Ova svjetiljka nesmije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno otpad. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za recikažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu Vas upozorava na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno iskorištive.
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti naše okoline.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljačkim centrima.

Upute za odlaganje baterija
Upotrebljene baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Odložite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje . Baterije se moraju ukloniti prije odlaganja.

11

LT

Saugos nurodymai
Prašome laikytis šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau sumontuotas.

Bendrosios instrukcijos
• Gamintojas neprisiima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
• Le lampade devono essere utilizzate solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all'esterno.
• Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
• Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.

Spiegazione dei simboli:
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
- Bassa tensione
- V Tensione in Volt
- W Potenza in Watt
- Solo per funzionamento in ambienti interni.
- IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.

Istruzioni per la cura:
• La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
• Assicurarsi che l'umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
• Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

Aplinkos apsaugos nurodymai
Baigus eksploatuoti šio šviestuvo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, jį reikia perduoti į perdirbamų elektrinių ir elektroninių atliekų atkirtumų savėkinas punktu.
Materiali ir pārstrādājami saskaņā ar to specifikāciju.
Pareizi pārstrādājot šos materiālus, jūs varat sniegt ievērojamu ieguldījumu vides aizsardzībā.
Vaicājiet pašvaldībā pēc tuvākā savākšanas punkta.

Norādes par bateriju utilizāciju
Izlietotās baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, jo tās var saturēt toksiskas sastāvdaļas un smagos metālus, kas var kaitēt videi un veselībai. Nododiet izlietotās baterijas piemērotā otrreizējās pārstrādes punktā.
Pirms izstrādājuma utilizācijas baterijas ir jāizņem un pareizi jāutilizē.

12

LVA

Drošības instrukcija
Lūdzu, ievērojiet šajā instrukcijā iekļauto informāciju un saglabājiet to arī pēc lampas uzstādīšanas.

Vispārējie norādījumi:
• Ražotāja neuzņemas atbildību par ievainojumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas lampas lietošanas rezultātā.
• Lietojiet lampu tikai tai paredzētām darbībām. Piemēram, neuzstādiet iekštelpu lampas ārā.
• Pirms instalēšanas, lūdzu, pārbaudiet visas sastāvdaļas.
• Kontaktdakšu un savienojuma elementus nedrīkst pakļaut vilces spēkam un jebkādam citam bojājumus radošam spēkam.

Simbolu apraksti:
Skatiet šai lampai atbilstošos simbolus uz produkta marķējuma un iepakojuma.
- Zema volāža, zemas voltāžas drošība
- V strāvas sprieguma volīos (V)
- W strāvas jauda vatos (Watt)
- Lietot tikai iekštelpās.
- IP Aizsardzības pakāpe pret ārējām ietekmēm. Atrodiet atbilstošo aizsardzības pakāpi uz etiķetes.

Kopšanas norādījumi:
• Tīrīt tikai lampas virsmas.
• Mitrums nedrīkst nokļūt uz spaiļu bloka vai citas vadītspējīgas detaļas.
• Tīrīt tikai ar mīksu, sausu lupatiņu.

Rūpēsimies par vidi
Nozīme šim simbolam, kurš atrodams uz salikšanas instrukcijas vai uz iepakojuma, ir aprakstīta zemāk.
Pēc kalpošanas beigām neizmetiet šo produktu pie sadzīves atkritumiem.
Nogādājiet to uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu.
Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar to specifikāciju.
Pareizi pārstrādājot šos materiālus, jūs varat sniegt ievērojamu ieguldījumu vides aizsardzībā.
Vaicājiet pašvaldībā pēc tuvākā savākšanas punkta.

Norādes par bateriju utilizāciju
Izlietotās baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, jo tās var saturēt toksiskas sastāvdaļas un smagos metālus, kas var kaitēt videi un veselībai. Nododiet izlietotās baterijas piemērotā otrreizējās pārstrādes punktā.
Pirms izstrādājuma utilizācijas baterijas ir jāizņem un pareizi jāutilizē.

13

IND

जी ही आर
सुरक्षा की सूचनाएँ
जब भी लैंप को माउंट किया गया हो तब कृपया सुरक्षाओं में दी गई जानकारी को ध्यान में रखिये और इसे पुस्तिका को संभाल कॉ।

सामान्य सूचनाएँ
• लैंप के अनुपयुक्त इस्तेमाल की वजह से घोट लगे या दोष पाया जाय तो उसकी जिम्मेदारी उत्पादक नहीं लेता।
• कृपया यह ध्यान रहे कि लैंप की पूर्ण स्थिरीति करने के लिये ही इसेमाल करें। उदाहरण के लिए बाहर इसेमाल के अवसर लैंपस्थ को बाहर न लगाएँ।
• इसकाइसेमल के पहले सभी घटकों की पूरी तरह जाँच लिजिये।
• लाइट और कनेक्शन घटकों को इस और ट्रेन नहीं ले जाना चाहिए।

चिह्नों का विवरण
उत्पाद लेबल और पैकेजिंग पर लैंप के सभी वैध चिह्नों को देखिये।
- निम्न वोल्टेज, सुरक्षित निम्न वोल्टेज
- V वोल्टेज वोल्ट में
- W पॉवर वॉट में।
- केवल भीतरी इस्तेमाल के लिये।
- IP सुरक्षा बाधा बाहरी प्रभाव के विरुद्ध। रेटिंग लेबल पर संबंध सुरक्षा बाधा को पाएँ।

रख रखाव सूचनाएँ :
• लैंप के केवल बाहरी भाग को साफ करें।
• टर्मिनल बॉक्स के भीतर आद्रता न जा पाएँ।
• केवल सूखापन युक्त कपड़े से साफ करें।

पर्यावरण देख रेख के लिये सलाह
इस चिह्न का अर्थ आप पीछे उत्पाद पर संबंधित सूचनाओं या फिर रिकॉर्डिंग पर देख सकते हैं, इसे नीचे समझ लिया जाता है :
इस उत्पाद ही जीवन काल समाप्त होने पर साधारण घरेलू अपशिष्ट की तरह इसे न रखें। आपको इसे विद्युत अपशिष्ट की तरह रखना होगा।
सभी चीजें उनके विवरण के अनुसार रिसाइकिल हो सकती हैं।
उचित रिसाइकिल के साथ पर्यावरण की सावधान से योगदान कर सकते हैं।
अपने स्थानीय प्राधिकारी से अगले संग्रहित एकत्रित के बारे में पूछें।

बैटरी परिपालन नीतियाँ
उपयोग की गई बैटरी को साधारण घरेलू कचरे के रूप में नहीं फेंका जाना चाहिए, क्योंकि उन्हें खतरनाक पदार्थ और भारी धातुएँ हो सकती हैं जो पर्यावरण और मानव स्वास्थ्य के लिए हानिकारक हो सकती हैं। खाली बैटरी को उपयुक्त पुनःचक्रण सुविधा को दें। परिपालन से पहले बैटरी को हटाने और ठीक से परिपालन की आवश्यकता होती है।

13

ISL

Öryggisleiðbeiningar
Vinsamlegast fylgið þessum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum og geymið þessar leiðbeiningar eftir að búið er að setja upp ljósið.

Almennar leiðbeiningar:
• Framleiðandinn ber enga ábyrgð á meiðslum eða skemmdum sem verða af völdum rangrar notkunar ljósabúnaðrins.
• Einungis má nota ljósið í þeim tilgangi sem því var upphaflega ætlað. Ekki má nota ljósabúnað sem ætlaður er til notkunar innandyra á útsvæðum.
• Athugið hvort allir hlutar ljóssins séu með í pakkanum áður en byrjað er á uppsetningu.
• Gæta verður þess að ekki sé togað í innstungur eða tengla og að ekki sé snúið upp á þá.

Útskýringar á tákmum:
Táknin sem gilda fyrir þetta ljós má finna á vörumerkinu sem og á pakkningunni.
- Lágvolta, Lágspenna
- V Spenna í Voltum
- W Orkumagn í Wöttum
- Einungis ætlað til notkunar innandyra.
- IP Varnarstig ljóssins gegn utanaðkomandi áhrifum. Viðeigandi varnarstig má finna á vörumerkinu.

Umhirða:
• Umhirða ljósabúnaðarins takmarkast við yfirborð þess.
• Gæta verður þess að enginn raki komist inn í tengirými eða þá hluta ljóssins sem eru undir rafspennu.
• Einungis má þrífa ljósið með mjúkum, þurrum klút.

Ábendingar varðandi umhverfisvernd
Eftir að liftíma þessa ljósabúnaðar lýkur má ekki farga honum í hefðbundnu heimilissorpi, heldur skal fara með hann á þar til gerða sóðhunarstaði þar sem búnaðurinn er fargað í samræmi við gildandi lög um endurvinnslu rafmagnsbúnaðar. Táknið á vörunni, á notkunarleiðbeiningunum og á umbúðunum segir til um hvernig farga skuli búnaðinum. Íhlutarnir eru endurnýtanlegir í samræmi við merkingu þeirra. Með því að endurvinna búnaðinn og farga honum á þar til gerðum endurvinnslustöðvum er notandinn með virkum hætti að taka þátt í verndi umhverfisins.
Vinsamlegast leitið upplýsinga um nítta forgun búnaðarins.

Leiðbeiningar um fórgun á rafhlöðu
Ekki má farga notuðum rafhlöðum með heimilisorpi því þær geta innihaldið eitruð efni og þungmálma sem geta verið skaðlegir umhverfinu og heilbrigði mannsins. Farið með notaðar rafhlöður á viðeigandi endurvinnslustöð. Þið verður að fjarlægja rafhlöðurnar fyrir fórgun og farga þeim með viðeigandi hætti.

14

ISR

הוראות בטיחות
אנא שים לב לכל המידע בהוראות אלה ושמור/שמרי את המדריך גם לאחר הרכבת המנורה.

הוראות כלליות:
• היצרנים אינם מקבלים על עצמם כל אחריות בגין פציעות או פגמים כתוצאה משימוש בלתי תקין במנורה.
• יש להקפיד להשתמש במנורה זו אך ורק למטרן המיקוד שיועד לה במקור, כך למשל אל תרכיב מנורות לשימוש פנים בחוץ באזורים שמחוץ לבית.
• עליך לבדוק כי כל חלקים הם אכן מלאים לפני ההתקנה.
• חלקים וחיבורי חשמל חייבים להיות חופשיים מכל הלקים סמוכבים ובעיות.

תיאור הסימולים:
אנא מצאו אתר כל הסימולים הקקפים של מנורה זו על גבי תווית המוצר, כמו גם על גבי האריזה.
- מתח נמוך, מתח נמוך בטיחות.
- V מתח בוולט
- W הספק בוואט
- לשימוש פנים בלבד.
- IP דרגת הגנה מפני השפעות חיצוניות, מצאו את דרגת המיגון המתאימה על תווית הדירוג.

הוראות תחזוקה:
• שימו לב לנקות את פני השטח של המנורה בלבד.
• יש לקנות חדירה של לחיות בתיבת המסוף או בכל חלק אשר מולך חשמל.
• יש לנגוב את המנורה עם מטלית יבשה ורכה בלבד.

עצות לטיפול ידידותי לסביבה
המשמעות של הסמל הזה שמצוי שיריות על המוצר, בהוראות הרכבה או על גבי האריזה, מוסברת להלן:

אין להשליך את המוצר הזה יחד עם פסולת ביתית כיליה לאחר תום מחזור החיים שלו.
עליך להגיעה אל אתר אחסון המיועד לפסולת חשמלית.
החומרים ניתנים לתיחזור על פי הגדרת המפרט שלהם.
על ידי פיחזור נכון של אותם החומרים אתה יכולה לתרום תרומה משמעותית להגנת הסביבה.
שאלי את הרשות המקומית שלך אודות אתר האחסון הזמני הקרוב ביותר.

הוראות לסילוק סוללות
אין להשליך סוללות לתוך המטבח בהיותן מכילות חומרים שעלולים להיכיל אלומנים רעילים המתמנה כבדות שעלולות לגרוע לסביבה הבריאות האדם. החזר סוללות ריקות לאתרון מיחזור מתאים.
יש להסיר סוללות לפני הטלתה והיפיטר כראוי.

15

ITA

Istruzioni di Sicurezza
Si prega di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza e di montaggio, e di conservare queste istruzioni anche dopo l'installazione dell'articolo elettrico.

Istruzioni generali:
• Il fabbricante declina ogni responsabilità di lesioni o danni caus